

CS

**DETAJLNÍ NÁVOD K  
POUŽITÍ  
SKŘÍŇOVÉ  
CHLADNIČKY A  
MRAZNIČKY**

**gorenje**  
BY  
**S+ARCK®**

Děkujeme vám za důvěru,  
kterou jste nám projevili zakoupením  
tohoto spotřebiče. Přejeme vám hodně  
spokojenosti při jeho používání.

**Tento spotřebič je určen výhradně pro  
použití v domácnosti.**

**Chladnička s mrazákem** (dále jen  
spotřebič) se skládá ze dvou částí:  
vrchní část je chladnička a spodní část  
je mrazák.

**Chladnička** je určená k uchovávání  
čerstvých potravin při teplotách nad  
0°C.

**Mrazák** se používá v domácnostech  
pro mrazení čerstvých potravin a pro  
dlouhodobé skladování zmrazených  
potravin (po dobu až jednoho roku, v  
závislosti na druhu potravin).

# OBSAH

4 DŮLEŽITÉ POZNÁMKY A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ	ÚVOD
10 NĚKOLIK TIPŮ, JAK UŠETŘIT ENERGIJ PŘI POUŽÍVÁNÍ VAŠÍ KOMBINOVANÉ LEDNIČKY-MRAZNIČKY	
11 POPIS SPOTŘEBIČE	POPIS SPOTŘEBIČE
12 INSTALACE A PŘIPOJENÍ	
14 ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ	
15 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S MECHANICKÝM OVLÁDÁNÍM	
17 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S ELEKTRONICKÝM OVLÁDÁNÍM	
21 VNITŘNÍ VYBAVENÍ SPOTŘEBIČE	
24 DOPORUČENÉ ROZLOŽENÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI	
25 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE	SKLADOVÁNÍ A MRAZENÍ POTRAVIN
27 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V „ČERSTVÉ ZÓNĚ“ (FRESHZONE)	
28 MRAZENÍ A SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN	
28 Mrazení	
29 Důležitá upozornění pro mrazení čerstvých potravin	
29 Skladování průmyslově zmrazených potravin	
30 Doba skladování zmrazených potravin	
30 Rozmrazování zmrazených potravin	
31 ROZMRAZOVÁNÍ SPOTŘEBIČE	ROZMRAZOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE
32 ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE	
33 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	JINÉ
35 ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE HLADINY HLUKU SPOTŘEBIČE	

# DŮLEŽITÉ POZNÁMKY A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ



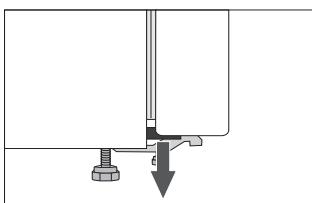
## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Před zapojením spotřebiče do elektrické sítě si pečlivě přečtěte pokyny pro použití popisující spotřebič a jeho správný a bezpečný provoz. Pokyny se vztahují k různým typům/modelům zařízení; proto se může stát, že popis zařízení v tomto návodu nesouhlasí úplně s Vaším spotřebičem. Uschovějte si tento návod k použití pro budoucí použití a v případě předávání spotřebiče dalším osobám jim předejte také tento návod.

Návod k použití zahrnuje NO FROST (nenamrzající) verzi/ model mrazáku, vybavený ventilátorem a automatickým procesem rozmrzování (pouze u některých modelů).

Zkontrolujte spotřebič kvůli potenciálním poškozením nebo nesrovnalostem. Jestli objevíte poškození Vašeho spotřebiče, upozorněte obchodníka, od něhož jste zařízení koupili.

Před zapojením spotřebiče do elektrické sítě jej ponechte stát ve vertikální poloze po dobu minimálně dvou hodin. Tím se sníží možnost závad v chladicím systému, které mohou vzniknout v důsledku převozu.



Rohy dveří jsou opatřeny distančními vložkami. Odstraňte je a zasuňte do jejich drážek čepy, které jsou součástí dodávky (pouze u některých modelů).



# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**⚠️ Varování!** Nebezpečí požáru / hořlavé materiály.

Spotřebič musí být zapojen do elektrické sítě a uzemněn v souladu s platnými normami a standardy.

Varování! Pro připojení zařízení k elektrické síti nepoužívejte elektrické rozdělovače nebo přenosné zdroje.

Před čištěním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě (odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky).

Varování! Je-li elektrický kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zástupcem či podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo vzniku nebezpečí.

Varování! Při umísťování zařízení se ujistěte, že přívodní kabel není zachycen nebo poškozený.

V případě, že LED světla nefungují, volejte servisního technika. Neopravujte LED světla sami, protože může dojít ke styku s vysokým napětím!

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Ve spotřebiči nepoužívejte žádné elektrické přístroje s výjimkou těch, které povolil výrobce tohoto chladícího zařízení.

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Pro urychlení rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické přístroje s výjimkou těch, které jsou povoleny výrobcem tohoto chladícího zařízení.

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován v souladu s pokyny z důvodu předcházení jakýmkoliv rizikům v důsledku jeho slabé stability.

## **Nebezpečí omrzlin**

Nikdy nevkládejte mražené potraviny do Vašich úst a vyhýbejte se dotyku mražených jídel, protože to může způsobit omrzliny.

## **Bezpečnost dětí a zranitelných osob**

Toto zařízení nesmí být používáno dětmi a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi. Použití je dovoleno pouze v případě, že jsou pod dohledem nebo byli poučeni o použití zařízení osobou, která je za ně zodpovědná.

Děti musí být neustále pod dohledem a musí být zajištěno, že si se zařízením nehrají.

Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru.

Odstraňte obaly, které chrání spotřebič nebo určité části během převozu, a udržujte jej mimo dosahu dětí. Hrozí nebezpečí poranění nebo udušení.

Při odstraňovaní použitého spotřebiče odpojte napájecí kabel, vyjměte dveře a ponechte zásuvky v zařízení. To zabrání dětem, aby se uzavřely ve spotřebiči.

## **Pouze pro evropské trhy**

Toto zařízení může být používáno dětmi od osmi let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi v případě, že jsou pod dohledem nebo byli poučeni o bezpečném použití zařízení, a že chápou všechna s používáním spojená nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmějí hrát.

Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru.

Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat věci do chladicího zařízení a vykládat je.

## **VAROVÁNÍ**

Spotřebič obsahuje malé množství hořlavého plynu R600a, který je ohleduplný k životnímu prostředí. Ujistěte se, že žádné části chladicího systému nejsou poškozeny. Únik plynu není nebezpečný pro životní prostředí, ale může způsobit poškození očí nebo požár. V případě úniku plynu úplně provětrejte místnost, odpojte spotřebič od elektrické sítě a zavolejte servisního technika.

## **DŮLEŽITÉ INFORMACE K POUŽITÍ SPOTŘEBIČE**

Varování! Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a na podobné účely, jako např.:

- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
- na farmách, pro hosty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- v zařízeních zajišťujících nocleh se snídaní;
- v kateringových a podobných nekomerčních provozech.

**i** VAROVÁNÍ! Udržujte otvory pro ventilaci ve spotřebiči nebo vestavěné konstrukci bez jakéhokoliv blokování.

Spotřebič se nesmí používat venku a nesmí být vystaven dešti.

V tomto spotřebiči nikdy neskladujte výbušné směsi, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým palivem.

Pokud je spotřebič delší dobu mimo provoz vypněte jej příslušným tlačítkem a odpojte od elektrické sítě. Vyprázdněte spotřebič, odmrazte jej, vyčistěte a nechte dveře pootevřené.

V případě závady nebo selhání napájení neotvírejte mrazák, dokud nebyl v provozu minimálně 16 hodin. Po této době zkonzumujte mražená jídla nebo zabezpečte dostatečné chlazení (např. náhradní spotřebič).

## **Technické informace o zařízení**

Výkonnostní štítek se nachází ve vnitřní části zařízení. Uvádí údaje o napětí, hrubém a čistém objemu, typu a množství chladicí směsi a informace o klimatických třídách.

V případě, že výkonnostní štítek není psán ve vašem místním jazyce, vyměňte jej za štítek dodaný se zařízením.



# OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obal je vyroben z materiálů šetrných vůči životnímu prostředí, které se můžou recyklovat nebo likvidovat bez jakýchkoliv rizik pro životní prostředí.



## Likvidace zastaralých zařízení

Z důvodu ochrany životního prostředí odevzdejte zařízení po skončení jeho životnosti do autorizovaného sběru odpadu.

Ještě předtím ale učiňte následující:

- odpojte zařízení od elektrické sítě;
- zabraňte dětem v hraní si se zařízením.



**VAROVÁNÍ!** Nepoškozujte chladicí okruh. Zabráníte tím znečištění životního prostředí.

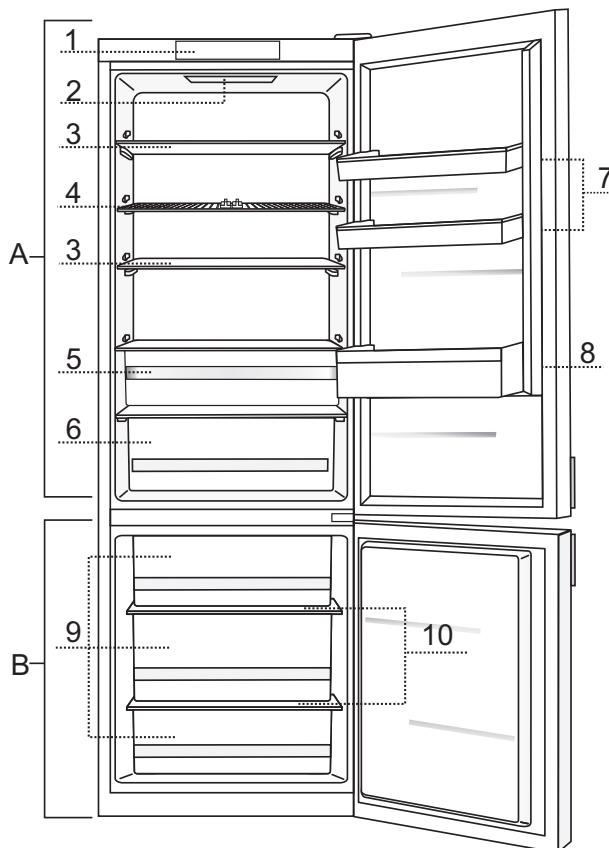
 Symbol na výrobku nebo jeho balení označuje, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat v autorizovaném centru sběru odpadu pro zpracování odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace spotřebiče pomůže předcházení negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví lidí, které se můžou objevit v případě nesprávné likvidace. Pro podrobné informace ohledně likvidace a zpracování výrobku kontaktujte příslušný místní úřad pro likvidaci odpadu, Vaši popelářskou službu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

# NĚKOLIK TIPŮ, JAK UŠETŘIT ENERGIÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ VAŠÍ KOMBINOVANÉ LEDNIČKY-MRAZNIČKY

---

- Prostudujte si pokyny pro instalaci.
- Neotvírejte dveře spotřebiče častěji, než je nutné.
- Občas zkонтrolujte, zda za spotřebičem může volně cirkulovat vzduch.
- Kondenzační jednotku, upevněnou na zadní stěně spotřebiče, udržujte stále v čistotě (viz část „Čištění spotřebiče“).
- Je-li těsnění dveří poškozené nebo uvolněné, neprodleně jej vyměňte.
- Potraviny skladujte v uzavřených nádobách nebo jiných vhodných obalech.
- Než vložíte potraviny do ledničky, nechejte je vychladnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny rozmrázujte v chladicí části spotřebiče.
- Pro využití celého vnitřního prostoru vyndejte některé zásuvky z mrazicího oddílu, jak je popsáno v návodu k použití.
- Svoji běžnou mrazničku odmrazte, jakmile se na povrchu mrazicího oddílu vytvoří vrstva ledu o tloušťce přibližně 3-5 milimetrů.
- Dbejte na to, aby byly police rozmístěny rovnoměrně a potraviny uloženy tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu. (Věnujte pozornost doporučenému rozmístění potravin, které je popsáno v instrukcích.)
- U spotřebičů se zabudovaným ventilátorem neblokujte větrací otvory.
- Pokud nepotřebujete větrák nebo ionizátor, vypněte je, abyste snížili spotřebu energie.

# POPIS SPOTŘEBIČE



## A Chladnička

- 1 Ovládací jednotka
- 2 LED osvětlení vnitřního prostoru chladničky
- 3 Výsuvná skleněná police (výškově nastavitelná)
- 4 Police se zarážkami na láhve\*
- 5 Zásuvka FreshZone\*
- 6 Zásuvka na ovoce a zeleninu (CrispZone)
- 7 Výškově nastavitelná dveřní příhrádka SimpleSlide
- 8 Police na láhve

## B Mraznička

- 9 Mrazící zásuvky
- 10 Skleněné police

- Vnitřní vybavení spotřebiče se může lišit v závislosti na modelu spotřebiče.
- Police jsou chráněné proti vysunutí. Pro vyjmutí zásuvky ze spotřebiče ji vytáhněte až na doraz, poté ji vpředu zdvihněte a celou ji vytáhněte.

\* Pouze u některých modelů.

# INSTALACE A PŘIPOJENÍ

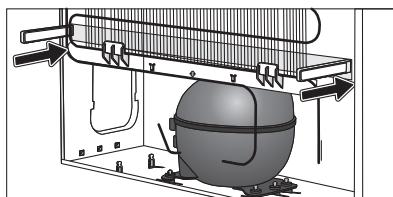
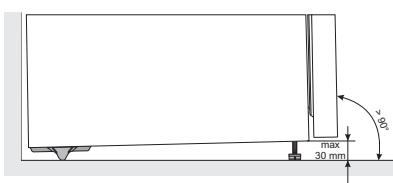
## VÝBĚR MÍSTNOSTI

- Spotřebič umístěte v suché a dobře větrané místnosti. Spotřebič bude fungovat správně, pokud se bude teplota prostředí pohybovat v intervalech uvedených v tabulce. Třída spotřebiče je uvedena na typovém štítku spolu se základními informacemi o spotřebiči.

Třída	Teplota
SN (subnormální)	od +10 °C do +32 °C
N (normální)	od +16 °C do +32 °C
ST (subtropická)	od +16 °C do +38 °C
T (tropická)	od +16 °C do +43 °C

**Upozornění:** Dbejte na to, aby místo, v něž je spotřebič umístěn, byla dost velká. V místnosti by měl být minimálně  $1m^3$  prostoru na 8 gramů chladicího média. Množství chladicího média je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

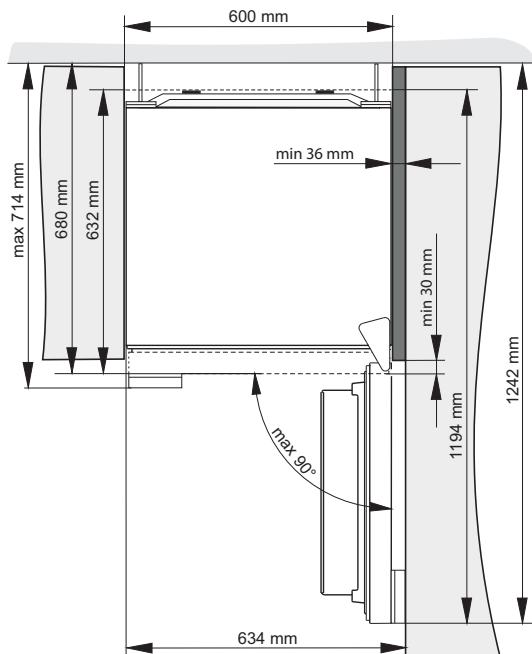
## INSTALACE SPOTŘEBIČE



Aby nedošlo ke zranění nebo k poškození spotřebiče, vyžaduje jeho instalace přítomnost alespoň dvou osob.

- Spotřebič musí stát stabilně na pevné podložce, rovně nebo mírně nakloněný dozadu. Spotřebič je vpředu vybaven dvěma nastavitelnými nožičkami, které je možné použít pro vyrovnání polohy spotřebiče. Rejdovací kolečka na zadní straně umožňují snadnější instalaci spotřebiče (pouze u některých modelů).
- Mezi spotřebičem a skříňkou umístěnou nad ním by měla být mezera alespoň 5 cm, aby umožňovala dostatečné chlazení kondenzační jednotky.
- Spotřebič je dodáván se dvěma distančními vložkami, které by měly být umístěny ve spodní části skříně, aby zamezily přitlačení spotřebiče příliš blízko ke stěně. Spotřebič je možné nainstalovat i bez distančních vložek, ale může tím dojít ke zvýšení spotřeby energie.
- Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu světlu a neumisťujte jej v blízkosti tepelných zdrojů. Pokud to není možné, nainstalujte izolační desku.

- Spotřebič může stát volně nebo může být umístěn vedle kuchyňské skříňky nebo stěny. Zvažte prostor požadovaný pro úplné otevření dveří, aby bylo možné vytáhnout zásuvky a police (viz instalační schéma).



## PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE

- Pro připojení spotřebiče k elektrické sítí použijte síťový kabel. Zásuvka by měla být vybavena zemnicí svorkou (bezpečnostní zásuvka). Jmenovité napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku spolu se základními informacemi o spotřebiči.
- Připojení spotřebiče k elektrické sítí a uzemnění spotřebiče musí být v souladu s platnými normami a předpisy. Spotřebič je schopen vydržet krátkodobé odchylky od jmenovitého napětí, maximálně však +/- 6 %.

# ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

---

Směr otevírání dveří u tohoto spotřebiče nelze změnit.

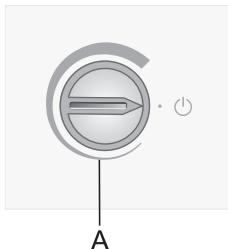
# POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S MECHANICKÝM OVLÁDÁNÍM



A Ovládací kolečko pro nastavení teploty a zapnutí/vypnutí

B Tlačítko zapnutí/vypnutí osvětlení

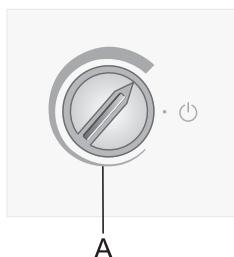
## ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE



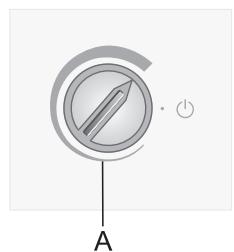
**Zapnutí:** Otočte kolečkem **A** ve směru otáčení hodinových ručiček.

**Vypnutí:** Otočte kolečkem **A** zpět do polohy, kdy je šipka v zákrytu se symbolem **Ø** (pozor: spotřebič bude stále napájený, tj. ve spotřebiči bude stále elektrický proud).

## NASTAVENÍ TEPLITY

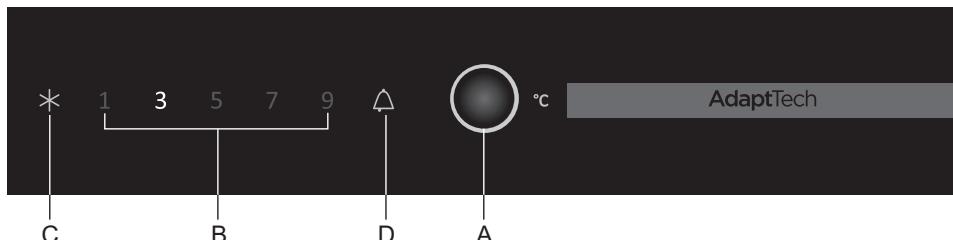


- Pro nastavení požadované teploty otočte kolečkem **A** ve směru otáčení hodinových ručiček, tj. vpravo.
- Změna teploty prostředí ovlivní teplotu ve spotřebiči. Upravte podle toho nastavení pomocí kolečka **A**. Polohy směrem k **silnější části značky** znamenají nižší teplotu ve spotřebiči (chladnější). Nastavení směrem ke **slabší části značky** znamenají vyšší teplotu (teplejší).



Pokud je teplota v místnosti, kde se nachází spotřebič, nižší než 16°C, doporučujeme nastavení teploty na kolečku **A** na **nejsilnější část značky**.

# POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S ELEKTRONICKÝM OVLÁDÁNÍM



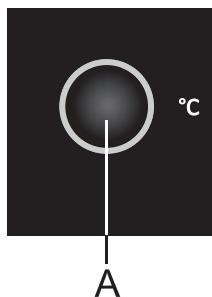
A Tlačítko pro nastavení teploty a zvýšení výkonu (boost) mrazničky

B Zobrazení teploty v chladicím oddílu

C Ukazatel funkce zvýšení výkonu (boost) mrazničky

D Výstražná kontrolka

## VYPNUTÍ/ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

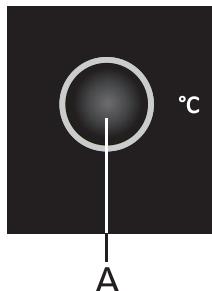


Při prvním připojení spotřebiče k síti, bude spotřebič v StandBy módu - v pohotovostním režimu (bude zapojen v síti, ale vypnutý).

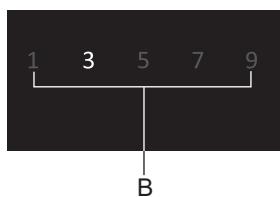
Pro **zapnutí** spotřebiče stiskněte tlačítko **A** na 3 sekundy.

Pro **vypnutí** spotřebiče stiskněte opět tlačítko **A** na 3 sekundy. Spotřebič bude v StabdBBy módě - v pohotovostním režimu (stále napájený).

## NASTAVENÍ TEPLITY VE SPOTŘEBIČI

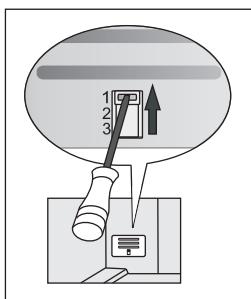


- Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítka **A**.
- Opakováně tiskněte tlačítko **A**, dokud nebude nastavená požadovaná teplota.



Spotřebič zobrazí nastavenou teplotu v chladicím oddílu.

- Skutečná teplota uvnitř spotřebiče závisí na jeho používání (množství a distribuce potravin, teplota prostředí, frekvence otevírání dveří, provoz kompresoru nebo stand-by režim, provoz ventilátoru atd.).
- Doporučené nastavení je 3 °C.
- Když je teplota v místnosti, kde je spotřebič nainstalovaný, nižší než 16 °C, doporučujeme nastavit teplotu na méně než 5 °C.
- Pokud je okolní teplota nižší než 16 °C, doporučujeme nastavit klapku do polohy 1 (manuálně nastaviteľná klapka je k dispozici pouze u některých modelů spotřebičů).



## FUNKCE ZVÝŠENÍ VÝKONU (BOOST) MRAZNIČKY



Pro aktivaci funkce zvýšení výkonu (boost) mrazničky tiskněte opakovaně tlačítko **A**, dokud se nerozsvítí symbol **C**.

- Toto nastavení použijte po prvním zapnutí spotřebiče, před čištěním nebo 24 hodin před přidáním velkého množství potravin.
- Pro vypnutí funkce zvýšení výkonu (boost) mrazničky stiskněte tlačítko **A** pro výběr požadované teploty (B). Jestliže funkce není deaktivována ručně, bude deaktivována automaticky přibližně po dvou dnech.

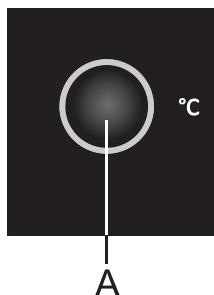
## VÝSTRAHA VYSOKÉ TEPLITOTY



Při prvním zapnutí spotřebiče nebo pokud je teplota v chladicím oddílu příliš vysoká (nad +13 °C), aktivuje se zvuková výstraha (přerušované pípání) a začne blikat symbol **D**.

- Pomocí tlačítka **A** deaktivujte zvukovou výstrahu. Pokud nebude výstraha deaktivovaná, bude se ozývat každou hodinu, a to prvních pět minut.
- Symbol **D** bliká, dokud spotřebič nedosáhne vhodné teploty.

## VÝSTRAŽNÝ SIGNÁL OTEVŘENÝCH DVEŘÍ



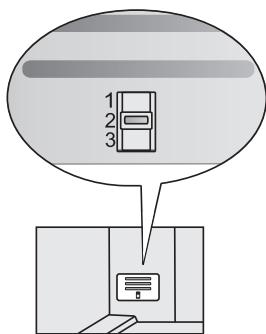
Jestliže budou dveře chladničky nebo mrazničky otevřené déle než dvě minuty, aktivuje se zvuková výstraha (nepřerušované pípání).

Pro potvrzení a vypnutí zvukové výstrahy stiskněte tlačítko **A** nebo zavřete dveře.

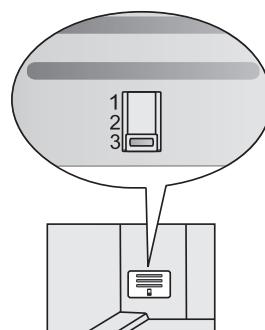
## **MANUÁLNĚ NASTAVITELNÁ Klapka**

### **(POUZE U NĚKTERÝCH NOFROST MODELŮ)**

Klapka se nachází za zásuvkou na ovoce a zeleninu. Tovární nastavení je v poloze 2 nebo 3. Pokud není možné dosáhnout správnou teplotu, nastavte ji, jak je popsáno v kapitole "Řešení problémů".



Spotřebiče s výškou 1850 mm

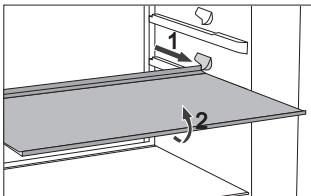


Spotřebiče s výškou 2000 mm

# VNITŘNÍ VYBAVENÍ SPOTŘEBIČE

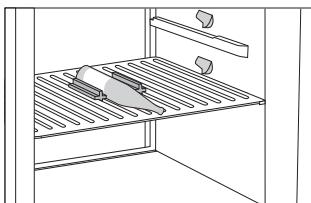
(\* Vybavení je závislé na modelu spotřebiče)

## POLICE



- Pro snadnější přístup k potravinám a kvůli čistotě mohou být police povytaženy.
- Police mohou být umístěny tak, aby co nejlépe vyhovovaly vašim potřebám, a to s použitím vodicích lišt uvnitř chladničky. Pro vyjmout police z chladničky polici vysuňte až k místu, kde ji zastaví vodicí lišta. Poté ji lehce nadzvedněte v přední části a vytáhněte. Potraviny, které se mohou rychle kazit, skladujte v zadní části police, kde je teplota nejnižší.

## POLICE SE ZARÁŽKAMI NA LÁHVE\*

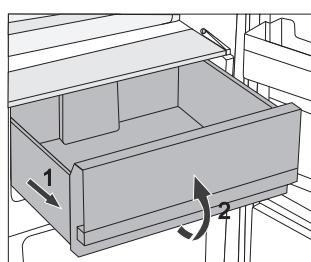


- Některé modely jsou vybaveny policí se zarážkami na láhve.
- Police lze nastavit podle vašeho přání pomocí vodicích lišt uvnitř chladničky. Abyste vyjmuli polici ze spotřebiče, trochu ji vpředu nadzdvíhněte a vytáhněte ji.
- Police je možné používat k uložení potravin, láhví, plechovek atd.

- Pokud jsou na polici uložené láhve, použijte zarážky na láhve. Zasuňte zarážky do drážek na polici a láhve položte mezi ně (jak je znázorněno na obrázku).
- Maximální zatížení každé police je 9 lahví o objemu 0,75 l nebo celkem 13 kilogramů.

## PŘIHRÁDKA NA OVOCE A ZELENINU

- Přihrádka ve spodní části chladničky je určena pro uložení ovoce a zeleniny. Zajišťuje vlhkost a zabraňuje vysušování potravin.
- Ukládejte potraviny ve vhodném obalu, aby nemohly vydávat nebo přijímat zápach.

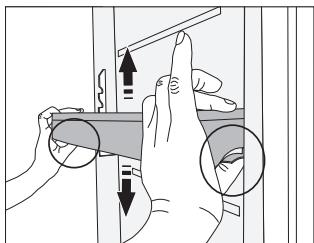


- Vysunutí zásuvky:
  - Vytáhněte zásuvku co možná nejvíce k sobě. Pak nadzvedněte přední část a zásuvku celou vysuňte.

## VNITŘNÍ STRANA DVEŘÍ CHLADNIČKY

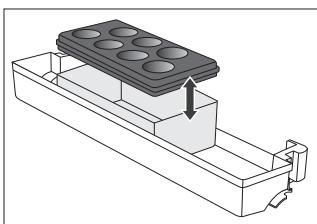
Na dveřích chladničky jsou namontovány příhrádky (poličky nebo zásuvky) určené pro skladování sýra, másla, vajíček, jogurtů a jiných malých balíčků, tub, plechovek atd. Spodní příhrádka ve dveřích slouží pro skladování lahví.

## NASTAVITELNÉ PŘIHRÁDKY VE DVEŘÍCH



Výšku příhrádek/polic ve dveřích můžete nastavit podle svých potřeb a nemusíte je přitom vyndávat ze spotřebiče. Stlačte pojistky na obou stranách a posuňte příhrádku/policu nahoru nebo dolů. Pro vyndání příhrádky ze spotřebiče ji zdvihнete až na doraz a vytáhněte ji.

## SKLADOVACÍ PŘIHRÁDKA (MULTIBOX)\*



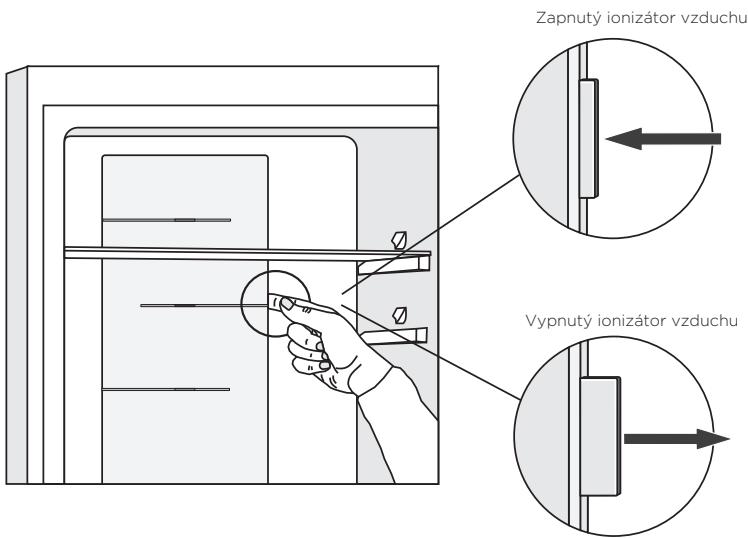
- Příhrádka **MultiBox** nabízí vhodný způsob pro skladování potravin se silným nebo ostrým pachem, např. zakysaný nebo plísňový sýr, pásky, cibule, máslo atd.
- Silikonový uzávěr zajišťuje neprodyšné utěsnění, které zabraňuje vysoušení potravin a šíření zápachu v celém chladicím prostoru.
- Silikonový uzávěr lze použít i jako zásobník na vajíčka nebo na led.

- Jestliže pružný uzávěr použijete jako zásobník na vajíčka, umístěte jej přímo na dno příhrádky ve dveřích a otevřenou spodní část příhrádky Multibox použijte pro uskladnění potravin v menším balení – paštiky, džemy, menší tuby atd.

## IONIZÁTOR (IONAIR)\*

- **Ionizátor** vzduchu nainstalovaný v chladicím oddílu udržuje vzduch neustále čerstvý. Díky tomu zůstávají potraviny déle čerstvé a chutné.
- Ionizátor vzduchu se spíná pomocí tlačítka umístěného na boku vnějšího krytu větrací věže (může se lišit dle modelu).

## NOFROST SPOTŘEBIČE



## ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

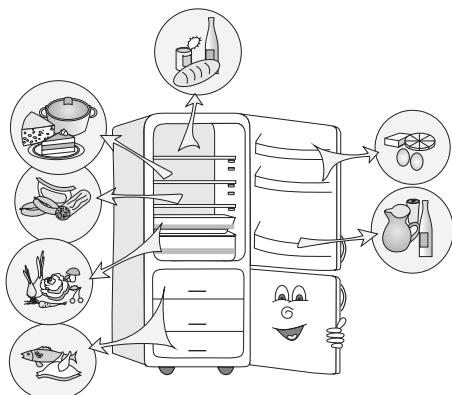
(pouze u elektronického ovládání)

Inovativní senzorová technologie umožňuje nastavit provoz spotřebiče podle zvyklostí a chování uživatele. Adaptivní inteligentní systém monitoruje, analyzuje a zaznamenává po dnech a týdnech používání spotřebiče a přizpůsobuje provoz spotřebiče získaným vzorcům. Pokud je spotřebič schopen předpokládat zvýšenou četnost otevírání dveří, automaticky předtím sníží teplotu, aby nedošlo ke zvýšení teploty potravin při častějším otevírání dveří. Spotřebič bude také předpokládat přidání většího množství potravin do chladničky nebo do mrazničky a přizpůsobí se tomu intenzivnějším chlazením nebo mrazením.

# DOPORUČENÉ ROZLOŽENÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

## Oddělení v chladničce:

- **Vrchní část:** potraviny v plechovkách, chléb, víno, koláče atd.
- **Střední část:** mléčné výrobky, hotové pokrmy, dezerty, nealkoholické nápoje, pivo, uvařené potraviny atd.
- **Zásuvka „Fresh/Zero“:** maso, masové výrobky, lahůdky
- **Zásuvka na ovoce a zeleninu:** čerstvé ovoce, zelenina, saláty, kořenová zelenina, brambory, cibule, česnek, rajčata, tropické ovoce, kyselé zelí, řepa atd.



## Oddělení ve dveřích chladicího prostoru:

- **Příhrádky v horní/střední části dveří:** vajíčka, máslo, sýr atd.
- **Příhrádky ve spodní části dveří:** nápoje, plechovky, lahve atd.

## Oddělení v mrazáku:

- **Mrazení, skladování zmrazených potravin** (viz Mrazení a skladování zmrazených potravin).

# **SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE**

## **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN**



Správné používání spotřebiče, vhodné balení, udržování správné teploty a dodržování norem v oblasti hygieny potravin mají rozhodující vliv na kvalitu skladování potravin.  
Vždy respektujte maximální dobu trvanlivosti potravin, která je uvedena na obalu.

Potraviny skladované v chladničce by mely být v uzavřených nádobách nebo ve vhodných obalech, aby se zabránilo unikání nebo příjmu pachů.

Nikdy neskladujte v chladničce hořlavé, těkavé a výbušné látky.

Lahve s nápoji s vysokým obsahem alkoholu musejí být pevně uzavřeny a uloženy ve svislé poloze.

Některé organické roztoky, těkavé oleje ve slupce citrónů a pomerančů, kyseliny v másle atd. mohou způsobit poškození plastových ploch při delším kontaktu s nimi, a způsobit tak poškození a předčasné stárnutí těchto materiálů.

Nepříjemný zápací upozorňuje na nedostatek čistoty spotřebiče nebo na zkažené potraviny (viz Čištění spotřebiče).

Jestliže plánujete opustit dům na delší dobu, vyndejte z chladničky potraviny, které se mohou rychle zkazit.

## **PREVENCE KONTAMINACE POTRAVIN**

Dodržujte níže uvedené pokyny, aby se zabránilo kontaminaci potravin:

- Dlouho otevřená dvířka zařízení mohou způsobit výrazné zvýšení teploty v příhrádkách zařízení.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a také přístupný odvodňovací systém.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby nepřišly do styku s jinými potravinami.
- Pokud je zařízení delší dobu prázdné, tak ho vypněte, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se netvořily v něm plísně.

## DOBA SKLADOVÁNÍ

### Doporučená doba skladování v chladničce

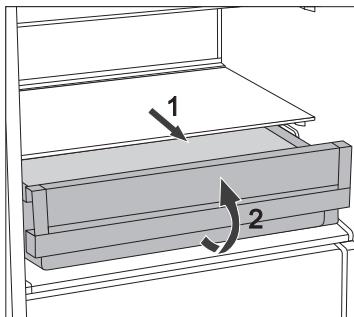
Typ potraviny	Doba skladování
Vajíčka, marinády, uzené maso	až 10 dnů
Sýr	až 10 dnů
Kořenová zelenina	až 8 dnů
máslo	až 7 dnů
Zákusky, ovoce, hotové jídlo, syrové maso	až 2 dny
Ryby, syrové mleté maso, mořské plody	až 1 den

# **SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V „ČERSTVÉ ZÓNĚ“ (FRESHZONE)**

V prostoru „čerstvé zóny“ (**FreshZone**) potraviny zůstávají čerstvé delší dobu než v klasických chladničkách, přičemž zůstane zachována jejich chuť a výživné hodnoty. Proces rozkladu a ztráty hmotnosti se zpomalí, a ovoce a zelenina tak zůstávají déle čerstvé a zachovávají si přirozenou chuť.

Pro optimální výkon by měla být zásuvka zcela zavřená.

- Při nákupu potravin kontrolujte jejich čerstvost, která ovlivňuje kvalitu potravin i dobu skladování v chladničce.
- Potraviny skladujte v uzavřených nádobách nebo ve vhodných obalech, aby se zabránilo unikání nebo příjmu pachů.
- Potraviny vyjměte ze zásuvky přibližně 30-60 minut před použitím, aby se mohly jejich chuť a aroma rozvinout při pokojové teplotě.
- Mezi potraviny citlivé na nízkou teplotu a nevhodné pro skladování v zásuvce **FreshZone** patří: ananas, avokádo, banány, olivy, brambory, lilek, okurky, fazole, papriky, melouny, vodní melouny, dýně, tykev, cuketa atd.



- Pro vyjmutí zásuvky:
  - Vytáhněte zásuvku, dokud se nezablokuje.
  - Poté zásuvku vpředu nadzvedněte a vytáhněte ji celou ven.

# MRAZENÍ A SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

## MRAZENÍ



Maximální množství čerstvých potravin, které lze současně uložit, je uvedeno na typovém štítku spotřebiče. Při překročení uvedeného množství potravin určených k mrazení bude kvalita mrazení nízká, a navíc se zhorší kvalita již zmrazených potravin.

- Pokud chcete využívat celý objem mrazničky, odstraňte všechny zásuvky. Umístěte potraviny přímo na police a na spodek mrazničky. U spotřebičů No Frost v energetické třídě A+++ neodstraňujte spodní zásuvku.
- Aktivujte funkci super mrazení 24 hodin před mrazením čerstvých potravin:
  - **mechanické ovládací prvky:** otoče knoflíkem **A** směrem k nejlustší části značky;
  - **elektronické ovládací prvky:** tiskněte opakovaně tlačítko **A**, dokud se nerozsvítí symbol **C**.

Po uplynutí uvedené doby vložte čerstvé potraviny do mrazicího prostoru.

Zajistěte, aby se čerstvé potraviny nedotýkaly již zmrazených potravin. Nevhodnější místo pro zmrazení velkého množství čerstvých potravin je v horní části mrazničky.

- Při mrazení menšího množství potravin (1-2 kg) není aktivace funkce super mrazení nutná.
- Po 24 hodinách můžete přemístit potraviny do jiných oddílů v mrazáku a v případě potřeby zopakovat mražicí postup.
- Po ukončení mrazicího postupu otoče kolečkem **A** zpět na požadované nastavení (pouze u mechanických ovládacích prvků).

# DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ PRO MRAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN



Zmrazujte pouze potraviny, které jsou vhodné pro mrazení v mrazáku. Ujistěte se, že mrazené potraviny jsou vysoce kvalitní a čerstvé.

Vyberte vhodné obaly a používejte je správně.

Obal by neměl propouštět vlhkost a měl by být vzduchotěsný, aby nedocházelo k vysoušení potravin a ke ztrátě vitamínů.

Označte potraviny, uvedte typ potraviny, množství a datum mrazení.

Je nezbytné, aby byly potraviny zmrazeny tak rychle, jak to bude možné. Proto doporučujeme, aby velikost balení potravin nebyla příliš velká. Před mrazením potraviny ochladte v chladničce.

## SKLADOVÁNÍ PRŮMYSLOVĚ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

- Při skladování a používání zmrazených potravin dodržujte pokyny výrobce. Teplota a doba trvanlivosti jsou uvedeny na obalu.
- Vybírejte pouze potraviny s nepoškozeným obalem, skladované v mrazácích při teplotách -18°C nebo nižších.
- Nenakupujte potraviny pokryté námrazou, protože to znamená, že potraviny byly několikrát částečně rozmrazeny a že jejich kvalita je horší.
- Chraňte potraviny před rozmrazením během přepravy. V případě zvýšení teploty se zkracuje doba skladování a zhoršuje se kvalita.

# **DOBA SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN**

## **DOPORUČENÁ DOBA SKLADOVÁNÍ V MRAZÁKU**

<b>Typ potraviny</b>	<b>Time</b>
Ovoce, hovézí maso	od 10 do 12 měsíců
Zelenina, telecí maso, drůbeží maso	od 8 do 10 měsíců
Zvěřina	od 6 do 8 měsíců
Vepřové maso	od 4 do 6 měsíců
Mleté maso	4 měsíce
Chléb, pečivo, hotová jídla, libové maso	3 měsíce
Vnitřnosti	2 měsíce
Uzeniny, tučné ryby	1 měsíc

# **ROZMRAZOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN**

Mrazení potravin není mikroorganismy. Po rozmrazení potravin dochází k oživení bakterií a potraviny se rychle kazí.

Částečně nebo úplně rozmrazené potraviny spotřebujte co nejdříve. Částečné rozmrazení snižuje výživnou hodnotu potravin, obzvláště ovoce, zeleniny a čerstvě připravených jídel.

# ROZMRAZOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

---

## AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY

Chladnička nepotřebuje rozmrazování, protože led na zadní vnitřní stěně se rozmrazuje automaticky.

Nahromaděný led se rozpustí, když je kompresorová jednotka vypnutá. Kapky vody jsou odvedeny otvorem v zadní vnitřní stěně chladničky do zásobníku nad kompresorem, odkud se vypaří.

Pokud se na zadní vnitřní stěně chladničky vytvoří nadměrná vrstva ledu (3–5 mm), vypněte spotřebič a rozmrazte jej ručně.

## ROZMRAZOVÁNÍ KLASICKÉHO MRAZÁKU

- Rozmrazte mrazák, když se vytvoří vrstva námrazy nebo ledu o tloušťce cca 3–5 milimetrů.
- 24 hodin před rozmrazením aktivujte funkci super mrazení pro dodatečné zchlazení potravin (viz část Mrazení).

Po uplynutí této doby vyjměte potraviny z mrazáku a ochraňte je před rozmrazením.

- Vypněte spotřebič (viz kapitola Zapnutí/vypnutí spotřebiče) a vytáhněte sítový kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte rozmrazovací spreje, protože mohou způsobit poškození plastových částí nebo mohou poškodit vaše zdraví.
- Nepoužívejte nůž ani jiný ostrý předmět pro odstranění námrazy, protože byste mohli poškodit trubku chladicího systému.
- Pro urychlení procesu rozmrazení položte na skleněnou polici hrnec s horkou vodou.
- Vyčistěte a vysušte vnitřek spotřebiče (viz Čištění spotřebiče).
- Před vložením potravin do mrazáku zapněte spotřebič a otočte kolečkem **A** zpět na požadované nastavení (pouze u mechanických ovládacích prvků).

## ROZMRAZOVÁNÍ MRAZÁKU S FUNKcí „NO FROST“

- Mrazák NO FROST se rozmrazuje automaticky. Občasná námraza, která se může objevit na stěnách, zmizí automaticky.
- Hromadění ledu nebo námrazy v mrazničce může být výsledkem abnormálního použití spotřebiče (Dveře se otevřely příliš často a / nebo na příliš dlouho, dveře nejsou správně zavřené, atd.). V takovém případě přístroj odpojte ze sítě, vyjměte potraviny z mrazáku. Suroviny doporučujeme chránit před rozmrazením. Vyčistěte a vysušte vnitřek mrazničky. Před navrácením mražených potravin do mrazničky zapněte přístroj a zvolte požadované nastavení.

# ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

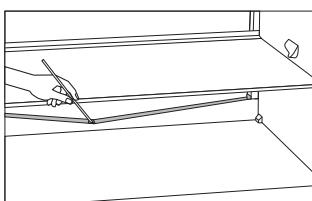
Před čištěním spotřebiče odpojte ze sítě – vypněte spotřebič (viz kapitola Zapnutí/vypnutí spotřebiče) a vytáhněte sítový kabel ze zásuvky.

- Pro čištění všech ploch používejte jemný hadík. Čističe, které obsahují **abrazivní látky, kyseliny nebo rozpouštědla**, nejsou vhodné pro čištění, protože mohou poškodit povrch.

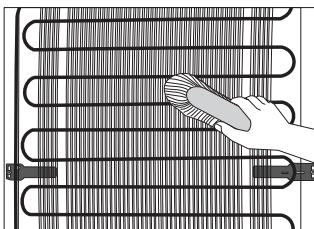
Očistěte **vnější povrch** spotřebiče vodou nebo slabým roztokem mýdlové vody. Nalakované nebo hliníkové povrhy můžete čistit vlažnou vodou smíchanou s jemným čisticím prostředkem. Můžete používat čisticí prostředky s nízkým obsahem alkoholu (např. prostředky na čištění oken).

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol pro čištění plastových materiálů.

**Vnitřek** spotřebiče můžete čistit vlažnou vodou smíchanou s malým množstvím **octa**.

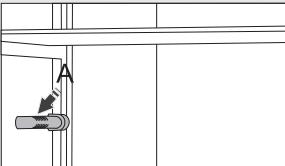


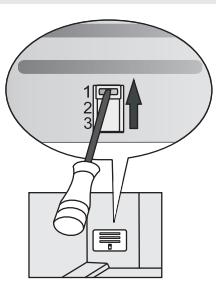
- Žlábek a otvor, kterými odtéká voda z roztátého ledu, jsou umístěny pod chladicím panelem, který chladí vnitřek chladničky. Žlábek a otvor nesmí být zaneseny. Kontrolujte je často a podle potřeby je vyčistěte (např. plastovým brčkem).
- Vrstva nahromaděné námrazy nebo ledu, která je 3–5 mm silná, zvyšuje spotřebu energie. Proto je potřeba ji pravidelně odstraňovat (neplatí pro mrazák NO FROST). Nepoužívejte ostré předměty, rozpouštědla ani spreje.



- **Kondenzační jednotka** na (vnější) zadní stěně by měla být vždy čistá, bez prachu nebo nánosů kuchyňských výparů. Očistěte ji občas od prachu s použitím jemného nekovového kartáče nebo vysavače.
- Po vyčištění zapněte spotřebič a naplňte jej opět potravinami.

# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém:	Příčina nebo oprava:
Spotřebič je připojený do sítě, ale nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte, zda je v zásuvce napětí a zda je spotřebič zapnutý.</li></ul>
Chladicí systém pracuje dlouho bez přerušení: 	<ul style="list-style-type: none"><li>Okolní teplota je příliš vysoká.</li><li>Dveře jsou otevřány často nebo jsou otevřeny příliš dlouho.</li><li>Dveře nejsou pořádně zavřeny (možné nečistoty na těsnění, ohnuty dveře, poškozené těsnění atd.).</li><li>Příliš mnoho čerstvých potravin vložených současně.</li><li>Čidlo v chladničce (A) je blokované čerstvými potravinami; zkontrolujte, zda kolem čidla může cirkulovat vzduch (pouze u některých modelů).</li><li>Nedostatečné chlazení kompresoru a kondenzátoru; zkontrolujte cirkulaci vzduchu za spotřebičem a vyčistěte kondenzační jednotku.</li></ul>
Nadměrné hromadění ledu na zadní vnitřní stěně chladničky může být důsledkem následujícího:	<ul style="list-style-type: none"><li>Dveře jsou otevřány často nebo jsou otevřeny příliš dlouho.</li><li>Do chladničky bylo vloženo teplé jídlo.</li><li>Potraviny se dotýkají zadní vnitřní stěny chladničky.</li></ul>
Námraza uvnitř mrazícího prostoru může být způsobena:	<ul style="list-style-type: none"><li>Vadné těsnění dveří; pokud je těsnění špinavé nebo poškozené, vyčistěte je nebo vyměňte.</li><li>Příliš časté otevřání dveří (případně dlouho otevřené dveře).</li><li>Zhoršený stav těsnění (doporučujeme vyčistění, případně výměnu).</li></ul>
Sražená voda (orosení) na polici nad zásuvkami:	<ul style="list-style-type: none"><li>Jedná se o přechodný jev, kterému není možné zabránit v obdobích vysoké teploty vlhkosti okolního prostředí. Tento jev ustoupí, když se teplota a vlhkost dostanou do normálu. Doporučujeme častěji utírat kapek v zásuvce.</li><li>Otevřete jezdce regulace vlhkosti.</li><li>Potraviny umístěte do pytlů nebo jiného vzduchotěsného obalu.</li></ul>
Voda unikající z chladničky:	<ul style="list-style-type: none"><li>Ucpáný výstup pro odtékání vody nebo voda kapající mimo žlábek.</li><li>Vyčistěte ucpáný otvor, např. pomocí plastového brčka.</li><li>V případě silné vrstvy ledu rozmrazte spotřebič ručně (viz Rozmrazování spotřebiče).</li></ul>

Problém:	Příčina nebo oprava:
Špatné otevírání dveří:	<ul style="list-style-type: none"> <li>V případě, že se pokusíte otevřít dveře mrazáku ihned po jejich zavření, mohli byste ucítit odpor. To je důsledkem toho, že při otevření dveří se ze spotřebiče uvolní chladný vzduch a místo něj vstoupí do spotřebiče teplý vzduch. Ochlazením tohoto teplého vzduchu dojde k vytvoření podtlaku, což vede k problémům při otevírání dveří. Po několika minutách se stav uvede do normálu a dveře lze opět snadno otevřít.</li> </ul>
LED osvětlení nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servisního technika.</li> <li>Nepokoušejte se LED osvětlení opravit sami; hrozí nebezpečí zasažení vysokým napětím!</li> </ul>
Teplota v mrazáku je příliš vysoká:  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte ruční klapku (umístěnou za zásuvkou na ovoce a zeleninu) stisknutím tlačítka a přesunutím do polohy 1 (pouze u některých modelů).</li> </ul>

Pokud žádná z výše uvedených rad neodstraní váš problém, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko a uveděte typ, model a výrobní číslo uvedené na typovém štítku, který je umístěn uvnitř spotřebiče.

# **ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE HLADINY HLUKU SPOTŘEBIČE**

---

Chladnička a mrazák jsou chlazený chladicím systémem, který zahrnuje i kompresor (a u některých spotřebičů i ventilátor), jejichž provoz produkuje určitý hluk. Hladina hluku závisí na umístění spotřebiče, jeho správném používání a stáří.

- **Po připojení spotřebiče k elektrické síti** může být provoz kompresoru nebo zvuk protékajícího média poněkud hlasitější. To není známkou poruchy a nemá to vliv na životnost spotřebiče. Časem během provozu spotřebiče se tento hluk sníží.
- Někdy se může během provozu spotřebiče objevit **neobvyklý nebo vysoký hluk**, který je většinou důsledkem nesprávného umístění:
  - Spotřebič musí stát na rovném a pevném povrchu.
  - Spotřebič se nesmí dotýkat stěn ani přilehlého nábytku.
  - Zkontrolujte, zda je vnitřní vybavení pevně umístěno na svém místě a zda hluk nezpůsobuje plechovky, lahve a jiné nádoby umístěné vedle sebe.
- Při vyšším zatížení chladicího systému, kdy se dveře otevírají častěji nebo jsou otevřené po delší dobu, při vkládání většího množství čerstvých potravin nebo pokud se aktivují funkce intenzivní mrazení nebo chlazení, může spotřebič dočasně produkovat více hluku.

VÝROBCE SI VYHRAZUJE PRÁVO NA JAKÉKOLI ZMĚNY, KTERÉ NEMAJÍ VLIV NA  
FUNKCI SPOTŘEBIČE.

Pokyny k používání spotřebiče najdete take na [www.gorenje.cz](http://www.gorenje.cz)

FS\_600\_STARCK



A standard linear barcode is positioned above the number 500084. The barcode consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

500084

cs (07-20)